

УДК 811.112.2'342.21

DOI <https://doi.org/10.32689/maup.ped.2023.3.1>**Олена ГАЛИЦЬКА**

докторка філософії, доцентка, доцентка кафедри німецької філології, Волинський національний університет імені Лесі Українки, проспект Волі, 13, Луцьк, 43025, Україна
ORCID: 0000-0003-0677-2071

Olena HALYTSKA

PhD in Philology, Associate Professor, Associate Professor at the Department of German Philology, Lesya Ukrainka Volyn National University, 13, Voli Ave, Lutsk, 43025, Ukraine
ORCID: 0000-0003-0677-2071

**AFFEKTIVE, INTERAKTIVE, BINDEnde INDIKATOREN
SOZIALER ONLINE-PRÄSENZ****АФЕКТИВНІ, ІНТЕРАКТИВНІ, КОГЕЗІЙНІ ІНДИКАТОРИ
СОЦІАЛЬНОЇ ОНЛАЙН-ПРИСУТНОСТІ****AFFECTIVE, INTERACTIVE, COHESIVE INDICATORS
OF ONLINE SOCIAL PRESENCE**

У статті проаналізовано фідбеки тьюторів та учасників онлайн-курсів на онлайн-платформі Moodle з метою виявлення індикаторів соціальної онлайн-присутності. Зворотний зв'язок в онлайн-контексті виконує іншу функцію, ніж у контексті особистого спілкування: комунікацію передбачено головним чином письмово. Зворотний зв'язок корисний як для особи, що його надає, так і для особи, що його отримує. Тому у статті проаналізовано приклади форумних повідомлень, які презентують зворотний зв'язок тьюторів та учасників з онлайн-контекстів. З одного боку, ми сконцентрувалися на текстовому повідомленні, а, з іншого боку, також урахували контекст, в якому були зроблені ці записи, і презентували три групи індикаторів соціальної онлайн-присутності: афективні, інтерактивні та когезійні. Досліджено функції та цілі цих індикаторів. Когезійні індикатори слугують для з'єднання повідомлень усіх учасників електронних курсів та сприяння їх співпраці. Йдеться про повідомлення у форумі учасників, які цитують повідомлення інших, погоджуються або не згоджуються з ними, висловлюють похвалу або підтримку та запрошують до подальших реакцій. Саме когезійні індикатори допомагають створити спільне онлайн-середовище та зміцнити причетність до онлайн-контексту. Інтерактивні індикатори використовуються для сприяння взаємодії та обміну думок серед учасників онлайн-курсу. Ці індикатори використовуються для задавання питань, ініціювання обговорень, обміну думками та досвідом, а також для надання фідбеку та реакції на нього. Інтерактивні індикатори сприяють збільшенню участі та активної взаємодії учасників форумів, створюючи живий та динамічний форум. Афективні індикатори слугують для вираження емоцій та настроїв, а також допомагають встановити особистий зв'язок, висловлювати співпереживання та впливати на атмосферу у форумі. Вони сприяють також створенню позитивного та емоційного середовища комунікації.

Ключові слова: афективні індикатори, когезійні індикатори, інтерактивні індикатори, соціальна присутність, цифрове навчання.

The article presents an analysis of social presence indicators of German online communication. We want to examine contributions from tutors and participants in forums on the learning platform Moodle and identify indicators of online social presence, their functions and aims. Feedback in online contexts serves a different function than in face-to-face contexts: online communication primarily takes place in writing. Feedback is beneficial for both parties, the feedback provider, and the feedback recipient. In this article, we deal with example forum posts that represent tutor feedback and participant feedback from online contexts. We focused on the texts themselves, but we also considered the context in which these forum posts were made and presented three indicators. The cohesive indicators serve the function of connecting participants' contributions and promoting collaboration. They relate to the contributions of other participants, quoting them, agreeing or disagreeing, giving praise or encouragement, and inviting further reactions. The cohesive indicators help to establish a common ground, strengthen the sense of belonging, and develop a supportive and cooperative community in the forum. The interactive indicators are used to promote interaction and exchange among participants. They can be used to ask questions, initiate discussions, share opinions and experiences, as well as provide feedback and responses. The interactive indicators contribute to increasing participation and active engagement of forum participants, creating a lively and dynamic forum. The affective indicators serve to express emotions and moods. They allow participants to communicate their feelings, opinions, and reactions to specific topics or contributions. The affective indicators help establish a personal connection, express empathy, and influence the atmosphere in the forum. They contribute to creating a positive and emotionally engaging communication environment. The study showed that affective, interactive, and cohesive indicators contribute to improving communication and interaction in a forum. They facilitate the exchange of thoughts, opinions, and experiences, increase participation, and create a positive and inclusive atmosphere for all participants in the online course. The practical application of research materials and results may be seen in their use in teaching online courses.

Key words: social presence, affective indicators, interactive indicators, cohesive indicators, online learning.

Problemaufriss. Blended Learning und Online Learning stellen für Lesya Ukrainka Volyn National University im digitalen Zeitalter eine zentrale Herausforderung dar. Es verwundert daher nicht, dass Blended Learning und Online Learning eine feldübergreifende Wirkung entfalten (s. Halytska, Lozytska 2022 [2]). Das Thema «Online tutorieren» hatte mich interessiert und ich entschloss mich, dazu selbst 2023 zwei Fortbildungen – «Online Tutorieren» (Goethe-Institut Berlin) und «DLL-Trainer*innenschulung Aman 2023» (Goethe-Institut Aman) zu besuchen. Die Fortbildungen faszinierten mich sofort. Mit einfachen Tools, wie etwa einem Forum, kann sinnvolles Online-Lernen verwirklicht werden. Bei Online-Kursen zählen Diskussionsforen, Nachrichtenforen, E-Mail, Wiki zu den wichtigsten asynchronen Werkzeugen (vgl. [1; 3]).

Die Diskussion und Forschung zu social presence Indikatoren oder Indikatoren sozialer Präsenz (zu einem Überblick vgl. u. a. Swan 2002; Lomicka, Lord 2007; Sung, Mayer 2012) hat sich in den letzten 20 Jahren v. a. an der veränderten Einstellung zu Rückmeldungen bei Online-Kursen orientiert. Es gibt viele Kategorien, Faktoren, Indikatoren und Strategien, um soziale Präsenz in Online-Umgebungen zu schaffen. «Die Art und Weise, wie Lehr-/Lernszenarien strukturiert sind, ist abhängig von dem Verständnis, *was wie* in dem jeweiligen Szenario vermittelt und gelernt werden soll» [5, S. 5].

Im Großteil der neueren Fachliteratur zu Indikatoren sozialer Präsenz wird darauf verwiesen, dass man sich als Tutor/in der Wirkung der bestimmten sprachlichen und anderen Mittel bewusst sein sollte und diese proaktiv in der Online-Interaktion mit den Lerngruppen eingesetzt werden sollten.

Forschungsstand. R. Rourke, T. Anderson, R. Garrison, W. Archer (2001), K. Swan (2002) haben mit ihrer Forschung Grundlagen zu dem Aspekt sozialer Präsenz gelegt, die später von L. Lomicka, G. Lord (2007) und E. Sung, R. Mayer (2012) weiterentwickelt wurden.

K. Swan [10] entwickelte die Kategorisierung der von Rourke 1999 identifizierten ‚social presence‘ Indikatoren weiter. Er kristallisierte drei Gruppen von Indikatoren heraus: die affektiven oder gefühlsbetonten Indikatoren, die interaktiven Indikatoren und die bindenden bzw. zusammenführenden Indikatoren:

- affektive Indikatoren (engl. affective indicators) (Parasprache (Emoticons, Symbole, Punctuation usw.), Emotion (Wörter der Gefühle), Werte, Humor (Ironie, Sarkasmus, Understatement), Auskünfte über eigene Person [10, S. 37]);

- interaktive Indikatoren (engl. interactive indicators) (Grußformeln, Anreden, Bezüge auf

die Gruppe, Ausdrücke, die eine sozialisierende Funktion haben und Mitteilungen, die sich nicht direkt auf den Kurs beziehen, Reflexionen zum Kurs selbst [10, S. 38]);

- bindende Indikatoren (engl. cohesive indicators) (direkte Bezüge und Zitate aus den Beiträgen anderer, Zustimmung und Ablehnung in Bezug auf die Beiträge anderer, Einverständnis, Lob, Ermutigung, mit Hilfe von Fragen und anderen Mitteln zu Reaktionen einladen, persönliche Ratschläge geben [10, S. 38]).

«Eine zentrale Fertigkeit, die die ‚social presence‘ eines Lerner/einer Lernerin in einer online interagierenden Lerngruppe bestimmt, ist die Art und Weise, wie man es schafft, seine Persönlichkeit, seine Gefühle und seine Individualität angemessen in schriftlicher Form zu kommunizieren [...] Dabei wurden die Aspekte von Lerner/innen-Beiträgen untersucht, die besonders zur Schaffung eines Gruppengefühls beitragen können. Gleichzeitig bietet vor allem die Art und Weise, wie man miteinander kommuniziert eine Möglichkeit zur Motivation anderer» [7, S. 12]. Die Rückmeldung steht den Teilnehmenden eines Online-Kurses digital dauerhaft zur Verfügung und «sie können in Ruhe überlegen, was sie aus den Rückmeldungen machen» [4, S. 40].

Ziele unserer Untersuchung. Unsere Betrachtungen verfolgen zwei Hauptziele. Ich möchte Beiträge von Tutor*innen und Teilnehmenden aus Foren auf der Lernplattform Moodle untersuchen und Indikatoren sozialer Präsenz, ihre Funktion und Zwecke identifizieren. Für das ausführliche, formative Tutorenfeedback und Feedback der Teilnehmenden eignen sich auch Diskussionsforen, Blogs, E-Mails, Wikis. Das Feedback in Online-Kontexten hat eine andere Funktion als in Präsenzkontexten: die Kommunikation findet vorwiegend schriftlich statt. Aber das Feedback ist ein Gewinn für Feedback-Geber und Feedback-Nehmer.

Untersuchungsergebnisse. In diesem Artikel beschäftige ich mich mit Beispieleinträgen, die Tutorenfeedback und Feedback der Teilnehmenden aus Online-Kontexten darstellen. Ich habe mich einerseits auf die Beiträge selbst konzentriert, andererseits aber auch überlegt, in welchem Zusammenhang diese Beiträge getätigt wurden und ich habe überlegt, ob ich selbst diese Einträge anders gestaltet hätte.

Die bindenden bzw. zusammenführenden Indikatoren haben die Funktion, die Beiträge der Teilnehmenden miteinander zu verbinden und die Zusammenarbeit zu fördern. Sie beziehen sich auf die Beiträge anderer Teilnehmer*innen, zitieren diese, stimmen zu oder widersprechen, geben Lob oder Ermutigung und laden zu weiteren Reaktionen ein. Bindende Indikatoren helfen

dabei, eine gemeinsame Grundlage zu schaffen, das Gefühl der Zusammengehörigkeit zu stärken und eine unterstützende und kooperative Gemeinschaft im Forum zu entwickeln.

Folgende Beispiele aus Tutorenbeiträgen verdeutlichen die Zwecke der bindenden Indikatoren:

- direkte Bezüge und Zitate aus den Beiträgen anderer: *Wie [Benutzername] bereits erwähnt hat, ... In Bezug auf den Beitrag von [Benutzername] würde ich gerne hinzufügen, ... Ich stimme dem Zitat von [Benutzername] vollkommen zu: ... ;*

- Zustimmung und Ablehnung in Bezug auf die Beiträge anderer: *Ich bin ganz deiner Meinung, [Benutzername]. Ich sehe das anders und möchte darauf hinweisen, dass ... Ich stimme dem Beitrag von [Benutzername] voll und ganz zu;*

- Einverständnis, Lob und Ermutigung: *Das hast du großartig erklärt, [Benutzername]. Vielen Dank! Ich schließe mich deinem Standpunkt an, [Benutzername]. Mach weiter so, [Benutzername]. Deine Beiträge sind wirklich wertvoll;*

- Einladen zu Reaktionen durch Fragen und andere Mittel: *Was denkt ihr darüber? Ich würde gerne eure Meinung hören. Habt ihr ähnliche Erfahrungen gemacht? Erzählt doch mal. Welche Vorschläge habt ihr, um dieses Problem anzugehen?;*

- persönliche Ratschläge geben: *Meiner Erfahrung nach könnte es hilfreich sein, ... Ich würde dir raten, ... Wenn du Schwierigkeiten hast, könntest du folgendes versuchen:*

Die bindenden bzw. zusammenführenden Indikatoren haben verschiedene Zwecke:

a) Verbindung von Beiträgen: Bindende Indikatoren ermöglichen es den Teilnehmenden, direkte Bezüge zu den Beiträgen anderer zu setzen. Durch Zitate, Referenzen oder Bezugnahmen auf vorherige Beiträge entsteht eine Verbindung und ein Zusammenhang zwischen den Diskussionen. Dies trägt dazu bei, die Kontinuität der Online-Gespräche zu wahren und einen fließenden asynchronen Austausch zu fördern.

b) Zustimmung und Ablehnung ausdrücken: Bindende Indikatoren ermöglichen es den Teilnehmenden, ihre Zustimmung oder Ablehnung in Bezug auf die Beiträge anderer auszudrücken. Durch die direkte Erwähnung von Gemeinsamkeiten oder Unterschieden können Diskussionen vertieft und verschiedene Standpunkte verdeutlicht werden. Dies trägt zur Vielfalt der Meinungen und zum kritischen Denken bei.

c) Lob und Ermutigung geben: Durch bindende Indikatoren können Forumsteilnehmer*innen

Lob, Anerkennung und Ermutigung für besonders wertvolle oder gut formulierte Beiträge anderer Teilnehmer*innen aussprechen. Dies fördert ein positives und unterstützendes Umfeld und ermutigt andere, sich weiterhin aktiv am Forum zu beteiligen.

d) Einladung zu Reaktionen: Bindende Indikatoren können durch Fragen oder andere Mittel andere Teilnehmer*innen dazu einladen, auf bestimmte Beiträge zu reagieren. Dies fördert die Interaktion und den Austausch von Gedanken und Meinungen zwischen den Teilnehmer*innen und erweitert die Diskussion.

e) Persönliche Ratschläge geben: Durch bindende Indikatoren können Forumsteilnehmer*innen persönliche Ratschläge oder Empfehlungen an andere Teilnehmer*innen geben. Dies kann beispielsweise in Form von Erfahrungsberichten, Tipps oder Hinweisen geschehen. Solche Ratschläge können helfen, gemeinsam Lösungen zu finden oder den digitalen Lernprozess zu unterstützen.

Die interaktiven Indikatoren dienen dazu, die Interaktion und den Austausch zwischen den Teilnehmenden zu fördern. Sie können verwendet werden, um Fragen zu stellen, Diskussionen anzustoßen, Meinungen und Erfahrungen zu teilen sowie Feedback und Rückmeldungen zu geben. Interaktive Indikatoren tragen dazu bei, die Beteiligung und aktive Teilnahme der Forumsteilnehmer*innen zu erhöhen und ein lebendiges und engagiertes Forum zu schaffen.

Die exemplarische Analyse verdeutlicht, dass die interaktiven Indikatoren mehrere Zwecke haben:

- Grußformeln und Begrüßungen: *Herzlich willkommen!*

- Anreden: *Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer;*

- Bezüge auf die Gruppe: *Was denkt ihr darüber? Habt ihr ähnliche Erfahrungen gemacht?*

- Ausdrücke mit sozialisierender Funktion oder soziales Miteinander: *Ich hoffe, es geht euch allen gut. Ich freue mich auf eure Beiträge. Lasst uns gemeinsam diskutieren und voneinander lernen. Vielleicht könnten wir eine virtuelle ZOOM-Veranstaltung planen?*

- Mitteilungen, die sich nicht direkt auf den Kurs beziehen: *Ich wollte euch mitteilen, dass ich für ein paar Tage abwesend sein werde. Hat jemand Empfehlungen für ein gutes Buch in diesem Thema? Ich möchte euch auf eine interessante Veranstaltung hinweisen, die nächste Woche stattfindet?*

- Reflexionen zum Kurs selbst: *Ich finde den Kursinhalt sehr interessant und gut strukturiert. Die Diskussionen hier im Forum*

sind sehr bereichernd. Mir gefällt die interaktive Gestaltung des Kurses.

Die interaktiven Indikatoren haben mehrere Zwecke:

a) Fragen stellen: Durch das Stellen von Fragen können andere Teilnehmer*innen dazu ermutigt werden, ihre Gedanken und Meinungen zu einem bestimmten Thema einzubringen. Fragen können Diskussionen anregen und unterschiedliche Perspektiven hervorbringen.

b) Diskussionen anstoßen: Indem interaktive Indikatoren verwendet werden, können Forumsteilnehmer*innen Diskussionen zu relevanten Themen oder Beiträgen starten. Dies fördert den Gedankenaustausch und ermöglicht es den Teilnehmern, verschiedene Standpunkte zu erörtern.

c) Meinungen und Erfahrungen teilen: Interaktive Indikatoren ermöglichen es den Teilnehmer*innen, ihre eigenen Meinungen, Erfahrungen oder Expertise zu teilen. Dies kann zur Vielfalt der Diskussionen beitragen und anderen Teilnehmer*innen neue Perspektiven bieten.

d) Feedback und Rückmeldungen geben: Durch interaktive Indikatoren können Forumsteilnehmer*innen Feedback zu Beiträgen, Ideen oder Vorschlägen anderer geben. Dies unterstützt den digitalen Lernprozess und ermöglicht es den Teilnehmer*innen, ihre Gedanken und Anregungen zu äußern.

e) Gemeinsame Lösungen finden: Interaktive Indikatoren können verwendet werden, um andere Teilnehmer*innen zur Zusammenarbeit einzuladen und gemeinsam Lösungen für bestimmte Probleme oder Herausforderungen zu finden. Sie fördern den kooperativen Austausch und können zu kreativen Lösungsansätzen führen.

Die affektiven oder gefühlsbetonten Indikatoren dienen dazu, Emotionen und Stimmungen auszudrücken. Sie ermöglichen es den Teilnehmenden, ihre Gefühle, Meinungen und Reaktionen auf bestimmte Themen oder Beiträge zu kommunizieren. Affektive Indikatoren helfen dabei, eine persönliche Verbindung herzustellen, Empathie auszudrücken und die Atmosphäre im Forum zu beeinflussen. Sie tragen zur Schaffung einer positiven und emotionalen Kommunikationsumgebung bei:

- Paraspache: Textart: Fettgedruckter Text, kursiver Text, durchgestrichener Text usw., Akzentuierung: Mehrere Ausrufezeichen (!!!), Fragezeichen (???), Punkte (...). Emoticons: :-),

:(, :-D, ;-) usw. Wiederholung von Buchstaben: Soooo schön! Gaaaaanz toll!

- Emotion: Glück: *fröhlich, begeistert, freudig, euphorisch* usw.

- Werte: Solidarität: *solidarisch, mitfühlend, hilfsbereit, unterstützend* usw.

- Humor: Ironie: *"Das hast du ja mal wieder super gemacht!"* Sarkasmus: *"Na klar, weil das immer so gut funktioniert ..."*

Je nach Kontext und Zielgruppe können sich die Ausdrücke jedoch leicht unterscheiden.

Schlussfolgerungen und Perspektive. Die Analysen der Indikatoren sozialer Online-Präsenz haben ergeben, dass insgesamt affektive, interaktive und bindende Indikatoren dazu beitragen, die Kommunikation und Interaktion in einem Forum zu verbessern. Sie fördern den Austausch von Gedanken, Meinungen und Erfahrungen, erhöhen die Beteiligung und schaffen eine positive und verbindende Atmosphäre für alle Teilnehmenden des Online-Kurses. Die Verwendung interaktiver Indikatoren hilft dabei, die Beteiligung und aktive Teilnahme der Forumsteilnehmer*innen zu erhöhen, den Informationsaustausch zu erleichtern und eine dynamische und engagierte Diskussionsumgebung zu schaffen. Sie sind ein wichtiges Instrument, um den Austausch von Wissen, Erfahrungen und Ideen in einem Forum zu fördern. Die Verwendung von bindenden bzw. zusammenführenden Indikatoren fördert den Zusammenhalt und die Zusammenarbeit in einem Forum. Sie tragen dazu bei, ein Gefühl der Gemeinschaft und des gegenseitigen Respekts zu schaffen und den Austausch von Informationen und Ideen zu erleichtern. Affektive Indikatoren helfen dabei, eine persönliche Verbindung herzustellen, Empathie auszudrücken und die Atmosphäre im Forum zu beeinflussen.

Als Ergebnis konnte ein umfangreicher Katalog von Indikatoren sozialer Präsenz erarbeitet werden, mit dessen Hilfe Motivationsbeiträge sinnvoll sind. Die untersuchten Indikatoren wirken motivierend und konstruktiv auf den Empfänger und ihn so bewegen, die dort genannten Mittel zu akzeptieren und gegebene Hinweise produktiv umzusetzen.

Weitere Studien können untersuchen, wie verschiedene Kontexte die Wahrnehmung von Indikatoren sozialer Präsenz beeinflussen, z. B. wie Altersgruppen, kulturelle Unterschiede oder Besonderheiten bestimmter Gruppen die Wahrnehmung von Indikatoren beeinflussen.

Literatur:

1. Dundler S. Für Entdecker: Ihr Weg zum Online-Coach. Vielfalt, Anforderungen und Einsatzmöglichkeiten von Formaten und Methoden des virtuellen Coachings. Bonn: managerSeminare, 2020. 352 S.

2. Halytska O., Lozytska M. The Main Directions of Information and Communication Technologies Implementation in the Process of Teaching German to Students of Philology. *Information Technologies and Learning Tools*. 2022. No. 88(2). Pp. 56–73. DOI: <https://doi.org/10.33407/itlt.v88i2.4686>.
3. Häfele H., Maier-Häfele K. 101 Online-Seminarmethoden. Methoden und Strategien für die Online- und Blended-Learning-Seminarpraxis. Bonn: managerSeminare, 2020. 360 S.
4. Heusinger M. Lernprozesse digital unterstützen. Ein Methodenbuch für den Unterricht. Weinheim Basel: Beltz, 2020. 160 S.
5. Kergel D., Heidkamp-Kergel B. E-Learning, E-Didaktik und digitales Lernen. Wiesbaden: Springer VS, 2020. 105 S.
6. Lomicka, L., und Lord, G. Social presence in virtual communities of foreign language (FL) teachers. *System*. 2007. 35. Pp. 208–228.
7. Motivation. Hybrides Sprachenlernen. Handbuch. S. 1–17. URL: <https://lernen.goethe.de/moodle/mod/book/view.php?id=73656350&chapterid=20807633>.
8. Rourke, L., Anderson, T., Garrison, R., & Archer, W. Assessing social presence in asynchronous text-based computer conferencing. *Journal of Distance Education*. 2001. 14(2). Pp. 50–71.
9. Sung E., Mayer R.E. Five facets of social presence in online distance education. *Computers in Human Behavior*. 2012. Vol. 28, Issue 5. Pp. 1738–1747. DOI: <https://doi.org/10.1016/j.chb.2012.04.014>.
10. Swan K. Building Learning Communities in Online Courses: The Importance of Interaction. *Education, Communication and Information*. 2002. Vol. 2, No. 1. Pp. 23–49. DOI: 10.1080/1463631022000005016. URL: https://www.researchgate.net/publication/250889477_Building_Learning_Communities_in_Online_Courses_The_Importance_of_Interaction.

References:

1. Dundler, S. (2020). *Für Entdecker: Ihr Weg zum Online-Coach [For Explorer: Your Way to Becoming an Online Coach]*. Bonn: managerSeminare [in German].
2. Halytska, O., Lozytska, M. (2022). The Main Directions of Information and Communication Technologies Implementation in the Process of Teaching German to Students of Philology. *Information Technologies and Learning Tools*, 88(2), 56–73. <https://doi.org/10.33407/itlt.v88i2.4686>.
3. Häfele, H., Maier-Häfele, K. (2020). *101 Online-Seminarmethoden [101 Online Seminar Methods]*. Bonn: managerSeminare [in German].
4. Heusinger, M. (2020). *Lernprozesse digital unterstützen [Support Learning Processes Digitally]*. Weinheim Basel: Beltz [in German].
5. Kergel, D., Heidkamp-Kergel, B. (2020). *E-Learning, E-Didaktik und digitales Lernen [E-Learning, E-Didactics and Digital Learning]*. Wiesbaden: Springer VS [in German].
6. *Motivation. Hybrides Sprachenlernen [Motivation. Hybrid Language Learning]*. (2023). Retrieved from <https://lernen.goethe.de/moodle/mod/book/view.php?id=73656350&chapterid=20807633> [in German].
7. Lomicka, L., und Lord, G. (2007). Social presence in virtual communities of foreign language (FL) teachers. *System*, 35, 208–228.
8. Rourke, L., Anderson, T., Garrison, R., & Archer, W. (2001). Assessing social presence in asynchronous text-based computer conferencing. *Journal of Distance Education*, 14(2), 50–71.
9. Sung, E., Mayer, R.E. (2012). Five facets of social presence in online distance education. *Computers in Human Behavior*, 28 (5), 1738–1747. <https://doi.org/10.1016/j.chb.2012.04.014>.
10. Swan, K. (2002). Building Learning Communities in Online Courses: The Importance of Interaction. *Education, Communication and Information*, 2 (1), 23–49. 10.1080/1463631022000005016.